

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

(مستحضرات) - 1986

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

سالاتاك جل

التركيب:

حمض الساليسيليك 12%، حمض اللاكتيك 4%

Salicylic acid 12%, Lactic acid 4%

المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية

في المستحضر: أنظر الفقرة 6.

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.

تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا

توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

عليك الإستعمال حسب التعليمات الواردة في فقرة المقدار

الدوائي في هذه النشرة. إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة

إلى معلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب في حال

تفاقم أعراض المرض (الأعراض) أو لم تتحسن بعد

12 أسبوعاً.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

الدواء مخصص لإزالة التآليل الفيروسية، التآليل وقساوات

الجلد التي على شكل تآليل.

إن المواد الفعالة تؤدي إلى تطرية وإذابة الجلد المتقرن

للتآليل.

الفصيلة العلاجية: مزيج من المواد الفعالة الحالة

للطبقة القرنية.

2) قبل إستعمال الدواء

لايجوز إستعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (ألرجي) للمركبات الفعالة (حمض

الساليسيليك، حمض اللاكتيك) أو لكل واحد من

المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر قائمة

المركبات غير الفعالة في الفقرة 6).

- لا يجوز الإستعمال على الوجه أو بمقربته، الإبطن،

الثديين، المؤخرة ومناطق الأعضاء التناسلية.

- لا يجوز الإستعمال على الوحومات الولادية، الشامات،

تآليل ذات شعر أو كل بقعة أخرى.

- لا يجوز إستعمال الدواء إذا كنت مريضاً بالسكري

أو كنت تعاني من انخفاض في تزويد الدم لراحتي

اليدين والقدمين.

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء:

- إذا لم تكن متأكداً من أن لديك ثؤلولة ملائمة للعلاج

بـ سالاتاك جل، اسأل الطبيب أو الصيدلي قبل بدء

العلاج.

- يجب دهن الجل بحذر فقط على الثؤلولة عن طريق

الضغط بلطف على الأنبوبة:

○ يجب الإمتناع عن تماس الجل للجلد السليم الذي يحيط

بالثؤلولة، وخاصة على جلد الأطفال الصغار الرقيق

لأنه قد يحدث تهيج. إذا لامس الجل عن طريق الخطأ

جلداً سليماً فيجب تنظيفه بواسطة منديل ورقي على

الفور وشطف المنطقة إذا لزم الأمر.

○ لا تستعمل كمية أكثر من اللازم من الجل.

- يجب الإمتناع من تماس العينين، الأنف، الفم، الجلد

المصاب، الجروح والخدوش. إذا دخل الجل بالخطأ

للعينين أو الفم فقد يسبب ذلك ضرراً. يجب شطف

العينين أو الفم بالكثير من الماء. إذا كنت تغسل عينا

واحدة، فأحرص على منع دخول ماء الشطف في

العين الأخرى. بعد ذلك، توجه لتلقي علاج طارئ في

المستشفى.

- تجنب إنسكاب المادة لأنها قد تلحق الضرر بك وبملابسك

وممتلكاتك:

○ لا تقم بطي الأنبوبة لأن ذلك قد يتلفها ويجعلها تُسرب.

- الدواء متطاير وقابل جداً للاشتعال. لا يجوز إستعمال

الدواء بالقرب من اللهب أو مصادر الإشتعال (مثل

السجائر المشتعلة أو أي شيء آخر قد يسبب الإشتعال).

- يجب الإمتناع عن إستنشاق المستحضر. في حال

واستنشقت كمية من المادة فقد يسبب لك الشعور

بعدم الإتزان، يجب الإستنشاق الكثير من الهواء النقي.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستعمل، أو إذا استعملت مؤخراً، أدوية أخرى

بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية،

إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. لا يُعرف فيما إذا

كان هذا المستحضر يؤثر على أو يتأثر من أدوية أخرى.

الحمل، الإرضاع والخصوبة:

يمكن إستعمال هذا الدواء خلال الحمل وخلال الإرضاع.

مركبات الدواء موجودة بإستعمال واسع النطاق في هذه

المستحضرات وما يشابهها منذ سنوات عديدة، بدون

بلاغات عن أي مشاكل. مع ذلك، لم يتم إجراء تجارب

حول السلامة.

السياقة وإستعمال الماكينات:

لا يعرف فيما إذا كان إستعمال هذا المستحضر يؤثر على

القدرة على السياقة أو إستعمال الماكينات.

3) كيفية إستعمال الدواء؟

عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم

تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج

بالمستحضر.

طريقة الإستعمال:

كيف يجب معالجة الثؤلولة وقساوة الجلد على شكل

ثؤلولة؟

1. إنزع كل قطعة بلاستر.

2. اغسل المناطق المصابة، إنقع بماء ساخن لمدة

2-3 دقائق.

3. جفف المنطقة جيداً بالمنشفة الخاصة بك.

4. إدهن 1-2 قطرات من الجل مباشرة على الثؤلولة.

إننتظر حتى تشكل غشاء على الثؤلولة. يظهر الغشاء

خلال فترة قصيرة بعد جفاف المادة. إنتبه وتجنب

تماس الجل مع الجلد من حول الثؤلولة. لا حاجة

للتغطية ببلاستر.

5. أزل بحذر مساء اليوم التالي الغشاء الذي تشكل من

العلاج في المساء السابق. عاود العلاج ثانية.

6. قم بفرك المنطقة المعالجة بلطف مرة في الأسبوع

قبل العلاج، وذلك بإستعمال مبرد الأظافر المرفق

بالعلبة أو بحجر إسفنجي، وبعد ذلك إستمر بالعلاج.

تذكر: يجب المواظبة وإستعمال سالاتاك جل حتى إختفاء

تام للتآليل.

ما هي وتيرة العلاج بـ سالاتاك جل؟

يجب إستعمال سالاتاك جل باستمرار مرة في اليوم، عادة في المساء قبل النوم، حتى الشفاء التام.

إن إزالة الثآليل الفيروسية يمكن أن يستغرق حتى 12 أسبوعاً.

ملاحظة: قبل فتح الأنبوبة، أمسكها بوضع عمودي والفتحة للأعلى لمدة 30 ثانية.

إفتح الغطاء، إقلبه وأثقب فتحة الأنبوبة بواسطة الغطاء. أخرج من العلبة الغطاء الإضافي ذو الفوهة الطويلة وأغلق بواسطة الأنبوبة جيداً.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إنتبه:

- لا يجوز البلع!

- هذا الدواء مخصص للإستعمال الخارجي فقط.

إذا نسيت إستعمال الدواء:

إذا نسيت إستعمال هذا الدواء في الوقت المحدد، لا يجوز إستعمال مقداراً دوائياً مضاعفاً. إستعمل المقدار الدوائي التالي في الوقت المعتاد.

لا يجوز إستعمال أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعمل فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال هذا الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

(4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال سالاتاك جل قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين.

لا تندهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

أثناء إستعمال سالاتاك جل من شأنك أن تشعر بوخز طفيف و/أو حساسية طفيفة في المنطقة المعالجة. عادة ما يكون هذا الشعور مؤقتاً، وفي حالات نادرة قد تظهر كعيب مؤقت على الجلد.

في حال وتمكّن الجل بالخطأ من الإنتشار والبقاء بتلامس مع مناطق الجلد السليم (أنظر "تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء" في الفقرة 2)، فقد يسبب ذلك تهيجاً.

إن إنسكاب الدواء على ملابسك، الأقمشة، المجوهرات، المعادن أو الأسطح المصقولة، قد يلحق الضرر بها بشكل دائم.

توقف عن الإستعمال وإحك للطبيب أو الصيدلي:

○ إذا كنت تشعر بإنزعاج غير محتمل أو إستمرار التهيج.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il/>

(5) كيفية تخزين الدواء؟

تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp.date) الذي يظهر على ظهر العلبة وعلى ظهر الملصقة.

يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر. لا يجوز رمي الأدوية إلى المجاري أو للقمامة المنزلية، إسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من أدوية لم تعد بحاجة إليها. هذه الوسائل تساعد في الحفاظ على البيئة.

شروط التخزين:

لا يجوز التخزين فوق 25 درجة مئوية.

تحذيراً! مادة قابلة للإشتعال، إحفظه بعيداً من النار! أنظر "تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء" في الفقرة 2).

يجب إغلاق الأنبوبة جيداً بواسطة الغطاء، عند الإنتهاء من الإستعمال.

(6) معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمركبات الفعالة أيضاً على: Ethyl acetate, Ethanol, Pyroxylin, Camphor.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:

جل شفاف، عديم اللون.

يسوّق الدواء ضمن أنبوبة تحتوي على 8 غرام جل. للأنبوبة موصل خاص. تحتوي كل علبة على مبرد للأظافر.

صاحب الإمتياز: تروفارم للتسويق 1985 م.ض، المنطقة الصناعية بولج، ص.ب. 8105، المنطقة الصناعية. جنوب نتانيا.

المنتج: مختبرات درمال م.ض، چوسمور، هيرتس، إنكلترا.

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 053-62-26348

من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تم إعدادها في آذار 2021 بموجب تعليمات وزارة الصحة.